



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة



粮农组织 亚洲及太平洋区域会议

第三十四届会议

2018 年 4 月 9—13 日，斐济楠迪

民间社会磋商会发言人讲话

我是来自巴布亚新几内亚的玛利亚。今天我代表参加第三十四届亚太区域会的 32 名民间社会代表，我们来自 16 个国家，分属于国家和区域层面的 25 个组织和运动。我们代表着小规模农户、农场工人、无地农民、农村妇女和青年、渔民、森林居民、牧民/游牧民、土著居民、城市贫民、消费者和非政府组织。我们再次感谢粮农组织一直以来致力于和民间社会组织合作。

首先给大家讲一个故事。在巴布亚新几内亚（巴新），我们有很多人口要养活，所以并没有重点关注出口。我国的小农，特别是妇女，主要靠种植传统作物在当地出售来谋生。但小农的日子越来越难过，因为企业农场占据了最好的土地，生产出口作物。现在有些妇女需要走上十几公里去放牧和耕作。事实证明，这些农民所种的传统作物与外来单一作物相比抵御能力更强，外来单一作物没能挺过巴新的大旱。

这只是众多事例之一，从中可以看出，亚太区域的农民、生态农业和传统知识是如何构建具备风险抵御能力的耕作体系的。粮农组织本身曾多次表示有必要推动生态农业发展，但很多成员国仍然在推行错误的解决方案，例如在巴新发展水培，而不是支持小农以符合农业生态学的方式耕作、连接当地价值链并在当地出售。

本文件可通过此页快速响应二维码读取；粮农组织采用此二维码旨在尽量减轻环境影响并倡导以更为环保的方式开展交流。
其他文件可访问：www.fao.org。



APRC34

工业化农业，特别是大规模肉类和乳制品生产，是温室气体的主要来源之一。各国政府提出的减缓措施没有解决这些深层原因，反而允许农业企业和能源矿产企业等最严重的排污者继续拿走我们的土地和水，并导致地球变暖。这些措施中就包括《联合国气候变化框架公约》的减缓机制，如 REDD+、“蓝碳”和粮农组织也在推广的气候智慧型农业。

减少温室气体排放和适应气候变化根植于人们对土地、淡水、海洋和森林资源的使用和控制，根植于社区牵头的生态农业、恢复自然和水土保持景观的工作。

全世界约 80%的粮食由小规模农户和渔民生产，然而我们却并没有充分保护其权利。我们看到，饱受赞誉的公私伙伴关系，以及对金色大米等转基因产品的支持，都在推动企业化农业的发展，据称企业化农业将喂养全世界。就在本周，美国司法部批准了拜耳和孟山都的合并案，这是又一起巨型并购，将我们的粮食系统集中在更少人的手中，伤害了各地的粮食生产者和消费者。正如《粮农组织土著和部落居民政策》以及《联合国农民权利宣言》讨论过程中所表明的那样，土著居民和小农的权利业已得到国际社会承认，尽管如此，他们仍然批准了这一交易。

我们建议粮农组织：

- 实施《农民权利宣言》（一经批准）、《联合国土著民族权利宣言》、《土地权属治理自愿准则》、《小规模渔业自愿准则》和《负责任农业投资原则》等全球性政策文书，并调动民间社会全面积极参与；
- 推动“同一个健康”等区域性倡议并要求各国政府在本国实施，从而凸显抗菌剂耐药性的危险以及禽流感 and 猪流感毒株增多带来的全球性威胁；
- 确保任何食品安全“现代化”方案将生态系统方法纳入考虑范围，研究该方法对各生态系统产生的影响及其不同范围的风险概况，以确保食品安全不会对小规模生产者产生负面影响；
- 审查自由贸易协定对农民和粮食系统的影响以及“蓝色增长”对渔民和其家庭的影响，并报告实施进度；
- 多数民间社会组织已经要求所有会议至少有一半女性代表参加。粮农组织应在亚太区域会议和其他重大官方活动中倡导成员国体现性别平衡，因为此举能够推动女性参与，意义重大。

我们建议各国政府：

- 与大学和其他教育机构合作，提请其注意粮农组织对生态农业的倡导，并将生态农业纳入课程内容；
- 对向儿童推广不健康食品的行为进行管制；
- 转移公共支出（补贴和采购）重点，不再重点支持工业化农业，并在公共机构采购政策中向当地生态农业农场和可持续渔场的产品倾斜；
- 拒绝自由贸易协定，因其加速疫病的快速传播并导致各国人均不健康卡路里进口数增加，进而导致肥胖症患者增多；
- 支持巴新等较大国家和其他民族国家的分散岛屿建立当地市场基础设施，支持太平洋其他小规模出口国建立价值链基础设施。

我们建议粮农组织和各国政府：

- 通过确保地方政府和当地社区参与决策和应对行动，明确其作为气候变化影响前沿应对者的作用；
- 与小规模农户、渔民、牧民、森林居民合作建立机制和更为强大的伙伴关系，不仅向其提供建议，还在倡议、项目和战略框架的规划、实施、监测和评价方面成为其真正意义上的伙伴；
- 在民间社会，特别是国家和区域层面家庭农业组织的大力参与下，牵头实施“联合国家庭农业十年”。

尊敬的各位代表，女士们、先生们，我们相信，你们所有人都和我们拥有同样的追求 – 建设公正世界，消除贫困和饥饿，积极减缓气候变化，为我们当代和子孙后代重建具有抵御力的生态系统和安全健康的粮食系统。我们期待继续与诸位合作，将这一愿景变成现实。